

---

# COLLINS MIXER

---

Infolettre du Collins Bay Yacht Club

---



274

# COLLINS MIXER

Infolettre du Collins Bay Yacht Club

## Le mot du Commodore



Bonne année chers membres!

Je tiens à vous remercier pour votre implication dans le CBYC en 2023. Nous avons eu une très bonne saison et nous aurons une saison 2024 très intéressante.

Nous avons notre conseil d'administration en place, nos nouveaux règlements adoptés, et nous devons maintenant apprendre à gérer le CBYC avec ces deux principaux changements.

Nous serons également occupés par la préparation des régates EYC2025, et nous mettrons en place un comité ad-hoc pour ce grand week-end de régates. Plus d'informations à venir de la part de ce comité.

Notre école fonctionne à nouveau cette année, grâce à nos nouveaux co-directeurs Andrew et Dave.

Gilles Brunet - Commodore CBYC

## Notez ces dates

---

Les acomptes et les intentions de confirmation de la saison d'été au CBM sont dus pour le 31 janvier.

—

Début des mises à l'eau

12 avril

—

Rencontre des femmes

22 mai à 18h00 - ClubHouse

—

Prochain webinaire avec Dany McKindsey

22 février sur Zoom

—

'Les femmes sur l'eau'

Les mardis à 18h00 sur Goddess

Du 4 juin au 27 août

—

Session 1 de l'école de voile

1 au 12 juillet.

# De notre Gouverne

---

Bonne année !

L'hiver bat son plein, mais les préparatifs de l'été battent leur plein ! Les jours rallongent, ce qui signifie que nous nous rapprochons du lancement ! Les dépôts de confirmation et les intentions pour l'été doivent être déposés avant le 31 janvier, ne manquez pas cette échéance importante !

Le lancement commence le 12 avril, et le calendrier de lancement se trouve sur le site web. Si vous êtes dans les deux rangées le long du rivage, n'oubliez pas de programmer votre mise à l'eau avant le 11 mai !

Nous attendons le printemps avec impatience !

La mise à l'eau du printemps est l'occasion de renouer de vieilles amitiés et d'en créer de nouvelles ! Venez tôt, préparez-vous et profitez de la journée.

Nous aimerions souhaiter la bienvenue à tous les nouveaux directeurs du conseil d'administration et remercier tous les capitaines du club pour leur temps et leurs efforts !

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous les poser et nous nous réjouissons de vous revoir bientôt !



## **Rejoignez notre équipe cette saison !**

---

Si vous connaissez un étudiant ou êtes un étudiant exceptionnel, énergique et extraverti qui aimerait travailler aux côtés de notre formidable équipe en tant que docker, envoyez votre CV à [helm@collinsbaymarina.com](mailto:helm@collinsbaymarina.com).

Vous devez être disponible de mai à octobre, tous les jours et week-ends, avoir le sens du service à la clientèle et aimer travailler autour des bateaux et de l'eau. Les premiers soins et la licence de radio maritime sont un atout.

Nous sommes prêts à former la bonne personne !

Gerry et Lori

## Qu'en est-il de la propriété fractionnée ?

---

Vous devriez lire cet excellent article sur le blog de [iNavx](#) :

‘La propriété fractionnée consiste à acheter une part d'un bateau pour la partager avec quelqu'un d'autre, puis à partager les frais de propriété et l'utilisation du bateau. Ce n'est pas un concept nouveau - des amis et des membres de la famille partagent des propriétés en tant que partenaires depuis des années. Ce qui est plus nouveau, c'est l'idée d'une société de gestion tierce qui établit un partenariat avec des étrangers.

### **Ce que ce n'est pas**

La propriété fractionnée n'est pas comme la multipropriété - vous possédez une partie du bateau, alors que dans le cas de la multipropriété, vous avez le droit d'utiliser l'actif sous-jacent, mais vous ne le possédez pas.

Ce n'est pas un charter. Bien que certaines compagnies de charter proposent la propriété fractionnée de bateaux de charter, vous serez propriétaire de votre part du bateau. Les sociétés de location affrètent le bateau lorsque les propriétaires ne l'utilisent pas.’

## Enrouleur de mât...

---

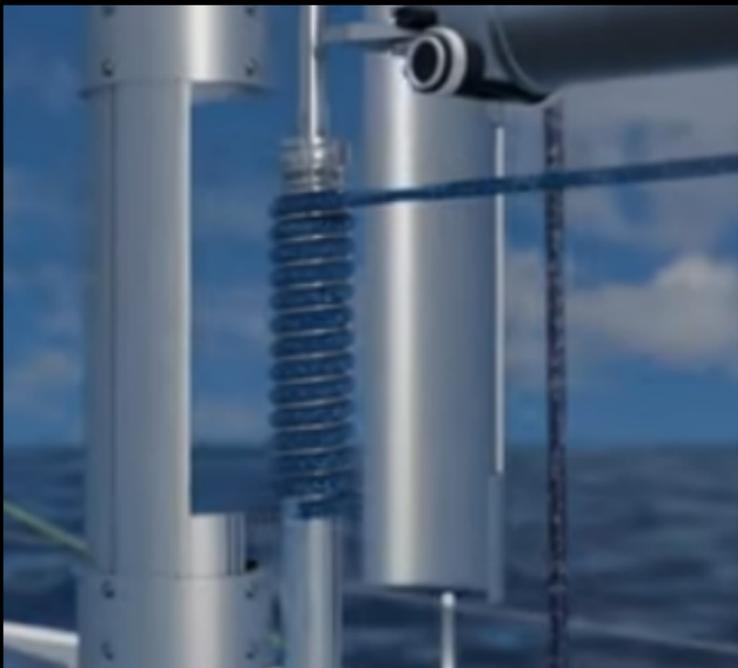
La semaine dernière, j'ai pensé naviguer sur un Oceanis 46 loué aux BVI, gréé avec un enrouleur de grand-voile dans le mât. Je navigue avec un lazy bag sur Garuda et je voulais être préparé à cette éventualité.

J'espère que vous apprécierez cette vidéo illustrant son fonctionnement.

Cliquez [ici](#) pour la vidéo Youtube de SurchingForCoconuts.com

PS L'Oceanis avait un lazy bag.

Gilles



## Captains des croisières

---

Joyeux Noël à tous.

Nous nous réjouissons de cette nouvelle saison de trois croisières informelles, au cours de trois longs week-ends. Rejoignez-nous quand cela vous convient ! D'autres réflexions sur la planification seraient les bienvenues.

Tous mes vœux de réussite !

Peter MacKinnon -  
Captains des croisières

## A propos de l'adhésion au CBYC

---

[http://collinsbaymarina.com/cbyc/about/  
membership/](http://collinsbaymarina.com/cbyc/about/membership/)



# Message du rédacteur en chef

---

Bonjour chers lecteurs.

Je peux maintenant mesurer le ratio entre les lecteurs anglais et les lecteurs français : 90/10.

Je commencerai le mois prochain une série intéressante après avoir lu un article intitulé

'The Carbon Cost of Sailing'

dans le magazine 'Sailing' de février.

Il a changé mon opinion sur les moteurs diesel...

Gilles Brunet, Rédacteur du Mixer



Archives du Mixer [ici](#).

## Signe de vie de l'école de voile

Depuis que le conseil d'administration du CBYC nous a confirmé comme codirecteurs de l'école de voile, Dave et moi avons travaillé dur pour apprendre le portefeuille et mettre en place ce qui est nécessaire pour assurer le succès de la prochaine saison d'entraînement à la voile.

À cette fin, nous avons eu des discussions approfondies avec les anciens directeurs de l'EdV, Richard Dickson et Ian Banville, l'ancien directeur des opérations de l'EdV, Mark Sansom, l'administratrice de l'EdV, Darlene Amirault, l'instructrice en chef Jayna Mandin, le Kingston Yacht Club et d'autres encore.

Nous pensons avoir fait des progrès en ce qui concerne le directeur des opérations de l'EdV, mais nous vous donnerons plus d'informations à ce sujet un peu plus tard.

Le cours CANSail 1-4 sera de nouveau offert au cours de la présente saison de formation en voile. Grâce à Darlene Amirault et Mark Sansom, les inscriptions en ligne ont été ouvertes le 13 janvier 2024 et nous avons déjà plus de 30 places occupées sur les 112 places disponibles pour les 4 sessions. Nous avons choisi d'augmenter les frais d'inscription de 75 \$ cette année pour mieux couvrir nos

dépenses, y compris les augmentations de salaire des instructeurs et des entraîneurs, ainsi que les pressions inflationnistes sur l'équipement et les fournitures l'EdV.

En ce qui concerne l'équipement de l'EdV, nous avons acheté une console pour notre Highfield CL310 et, avec l'aide opportune et les compétences de Jean Harvey, nous espérons que ce kit sera installé et éclaboussé ce printemps.

Dès la fonte des neiges, nous inspecterons la flotte des voiliers d'apprentissage afin de dresser un inventaire et d'établir un plan de remplacement cyclique.

Les dates clés du calendrier de l'EdV cette année sont les suivantes :

Session 1 : 1-12 juillet

Session 2 : 15-26 juillet

Session 3 : 29 juillet - 9 août

Session 4 : 12-23 août.

BBQ de fin de saison : 24 août.

Andrew Hope - Co-directeur de l'école de voile

# EYC 2025

Le Collins Bay Yacht Club (CBYC) et la Collins Bay Marina (CBM) accueilleront l'année prochaine l'EYC2025, le **Eastern Yachting Circuit Regatta**.

Il a déjà eu lieu au CBM en 2004 et en 2012. Nous prévoyons d'organiser cet événement de trois jours en juillet 2025. Il s'agira d'une coopération entre la marina, le club et les mécènes de la marina. Il y aura deux volets de gestion : la compétition et le volet social.

Nous devons mettre en place un comité ad hoc pour préparer cette grande activité qui donnera une très bonne visibilité à notre marina et à notre club.

Nous avons besoin de volontaires pour s'impliquer cette année dans la préparation et l'année prochaine dans l'exécution de ce grand événement.

Veuillez contacter Bill Visser, coordinateur de l'EYC2025 ou Glenn Reid, notre capitaine de course CBYC ou Lori et Gerry si vous souhaitez vous impliquer.

Nous avons besoin de votre aide !

Merci de votre coopération !



Gilles Brunet - Commodore

## Risque d'une blessure tous les 10 000 milles nautiques

Une étude récente publiée dans la revue médicale *Wilderness and Environmental Medicine* a demandé aux navigateurs de croisière s'ils avaient déjà été blessés, et les résultats suggèrent que moins d'un voyage de croisière sur cinq s'est soldé par une blessure, quelle qu'elle soit.

568 personnes ont répondu à l'enquête, dont 217 femmes et 351 hommes, âgés d'un peu plus de 36 ans.

Sur les 793 voyages de croisière déclarés, 141 ont entraîné des blessures, soit 18 %.

Les types de blessures les plus fréquents sont les contusions (40 %), les lésions cutanées et les lacérations (20 %), tandis que les parties du corps les plus fréquemment blessées sont les mains (28 %), les pieds et les chevilles (18 %).

Sans surprise, les blessures les plus fréquentes sont les trébuchements/chutes (33 %), les chocs avec des objets (19 %) et l'utilisation de cordes (19 %).

Les navigateurs de croisière ont déclaré que l'inattention/la distraction était le principal facteur de risque perçu (34%), suivi par les conditions météorologiques difficiles (22%) et la fatigue/le manque de sommeil (14%).

Lire l'étude complète à [wemjournal.org](http://wemjournal.org)

## BESOIN DE BÉNÉVOLES

---

### **Capitaine de la flotte**

Le capitaine de flotte est chargé d'assurer la sécurité pendant les événements du club et, en coordination avec le personnel de la marina, autour de la marina. Cela implique de confirmer l'actualité des DEA du club et d'informer la marina de tout problème de sécurité qui se pose ou qui est porté à son attention par les membres du club. Le CF est responsable de l'organisation de séminaires pour le club, en personne ou via Zoom, et de la gestion du programme de mentorat.

### **Historien du club**

L'historien du club est responsable de la maintenance et de la conservation des archives du club. Cela comprend la récupération et l'assemblage de photographies, d'articles, de documents et de supports électroniques que les membres peuvent souhaiter consulter.

L'historien fournit également des articles décrivant l'histoire du club ou des événements d'intérêt.

Veillez contacter l'un des cinq directeurs du conseil d'administration.

Gilles Brunet - Commodore



## Les femmes sur l'eau

---

Mesdames, vous voulez vous amuser avec d'autres femmes navigatrices ?

Rejoignez notre groupe de mentorat "Les femmes sur l'eau" les mardis soirs.

Il s'agit d'une soirée informelle - pas de courses, pas de leçons, pas de tests - juste des femmes amusantes et solidaires sur la Goddess - échangeant des histoires et des expériences, pour améliorer et renforcer nos compétences et notre confiance dans une zone sûre, sans jugement et sans hommes.

L'objectif est de se réunir au club house à 18 heures les mardis à partir du 4 juin jusqu'au 27 août et de naviguer jusqu'à la tombée de la nuit.

Le nombre de places étant limité, veuillez vous inscrire à l'avance chaque semaine à l'adresse suivante:

[Womens.sailing@collinsbayyachtclub.ca](mailto:Womens.sailing@collinsbayyachtclub.ca)

Sue Brown-Stevenson - Capitaine des femmes sur l'eau

## Une rencontre et un accueil

---

le 22 mai à 18 heures au Clubhouse est prévu.  
Toutes les dames qui seraient intéressées à y  
participer sont invitées à s'y rendre !

Je me réjouis de vous rencontrer toutes.

Bonne navigation !

Sue Brown-Stevenson -

Capitaine des femmes sur l'eau

Crédit artistique à Dave Sansom





**774 Baker Crescent, Kingston, ON**



KINGSTON SAILING CHARTERS  
*Discover Carefree Sailing*

**H<sub>2</sub>Out SYSTEMS Canada**

**DRY YOUR WORLD**  
AND PREVENT MOULD, MILDEW  
AND FUEL CONTAMINATION  
INFINITELY RENEWABLE

\* Other Angles Welcome

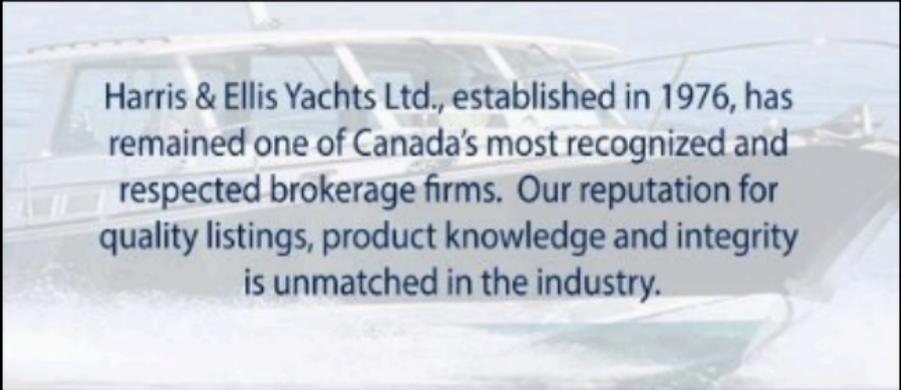
**H2OUT SYSTEMS CANADA**  
Division of Quinte Canvas  
Kingston, Ontario  
H2OutCanada.com  
Email: info@h2outcanada.com  
1-800-268-4186

**Boating Comfort**

**Get Ready For Summer Fun**

- \* Add that addition to your boat without the foot-itis
- \* Hot summer sails are cooler under good shade
- \* Stay outdoors longer while mosquitoes try to get in.

**Quinte Canvas Manufacturing (Top Shop) Inc.**  
2053 Hwy 38, Kingston, Ontario  
613 384-6316 1-800-268-4186  
topshop@kos.net www.topshop.on.ca



Harris & Ellis Yachts Ltd., established in 1976, has remained one of Canada's most recognized and respected brokerage firms. Our reputation for quality listings, product knowledge and integrity is unmatched in the industry.

## **Harris & Ellis Yachts Ltd.**

### **Power and Sail**

## **Grant and Pat Bowlby**

*Certified Professional Yacht Brokers*

With 50 plus years of boating experience each, we have brokered for and sold hundreds of vessels to customers locally, across Canada, the United States and Europe. Boaters, life partners and 'cruisers at heart', we bring knowledge, experience and professionalism with us, whether you are buying or selling.

*Strategically located in the heart of the 1000 Islands*

Office: 613-659-3344 Cell: 613-331-5944

email: [grantandpat@harrisellis.com](mailto:grantandpat@harrisellis.com)

## Des nouvelles du Membership

---

N'OUBLIEZ PAS DE VOUS JOINDRE AU  
PLAISIR ET À LA CAMARADERIE !!!



Alors que nous entamons une nouvelle année avec une autre saison de navigation en ligne de mire, je veux profiter de cette occasion pour me présenter en tant que capitaine des membres. Je m'appelle Wendy Hope, mon mari Andrew Hope (aujourd'hui co-directeur de l'école de voile du CBYC) et moi-même sommes les propriétaires du Shimmer situé sur le quai B, quai 13. Nous avons rejoint le CBYC lorsque nous sommes arrivés à la marina vers 2005 avec notre ancien CS33 (également appelé Shimmer) et avons particulièrement apprécié l'atmosphère collégiale et sociale parmi les membres. Ayant tous deux pris notre retraite entre 2018 et 2019, nous avons décidé qu'il était temps de passer à l'action et de participer à des fonctions plus officielles.

J'espère que vous rejoindrez le CBYC pour la saison 2024. Les frais resteront les mêmes, soit 150 \$ pour les membres à part entière. Veuillez également encourager vos compagnons de qui qui n'ont pas encore adhéré à nous faire un essai. Les frais d'initiation uniques ne sont que de 100 \$ en plus de la cotisation régulière. Nous continuerons à proposer un certain nombre d'événements sociaux, y compris le vin et fromage annuel en mai pour lancer la saison. Nous travaillons également à l'ajout de nouveaux avantages à notre offre actuelle qui, nous l'espérons, seront intéressants. De plus amples informations et des liens vers le formulaire d'adhésion seront bientôt disponibles.

N'hésitez pas à me contacter pour toute question ou suggestion à l'adresse [membership@collinsbayyachtclub.ca](mailto:membership@collinsbayyachtclub.ca). Pour conclure, je tiens à remercier tout particulièrement George Dew pour le travail qu'il a accompli ces dernières années sur le portefeuille des membres. Je ne peux qu'essayer d'être aussi efficace !

Wendy Hope - Captains des Membres

## Photo du mois

---



BVI, janvier 2024

Par Julie Morissette - Garuda

# Conversation avec chatGPT

---

Gilles : Quel est le meilleur voilier de 40 pieds pour naviguer sur les Grands Lacs au Canada ?

ChatGPT : Déterminer le "meilleur" voilier peut être subjectif et dépend des préférences individuelles, des objectifs de navigation et des contraintes budgétaires. Cependant, certains modèles de voiliers populaires et bien considérés pour la croisière sur les Grands Lacs incluent :

- 1) Catalina 385 : Catalina est connu pour ses voiliers confortables et fiables. Le Catalina 385 offre un intérieur spacieux, de bonnes performances et convient aussi bien à la croisière qu'à la course.
- 2) Beneteau Oceanis 41.1 : Beneteau est un constructeur de voiliers réputé, et l'Oceanis 41.1 est connu pour son design moderne, ses aménagements confortables et sa facilité de manœuvre. Il convient aussi bien à la croisière côtière qu'aux longues traversées.
- 3) Hunter 40 : Le Hunter 40 est conçu pour une croisière confortable avec un intérieur spacieux. Il offre un bon équilibre entre performance et confort, ce qui le rend adapté à la navigation sur les Grands Lacs.
- 4) Jeanneau Sun Odyssey 410 : La série Sun Odyssey de Jeanneau est réputée pour ses

performances et son confort. Le Sun Odyssey 410 est connu pour son design moderne, ses caractéristiques innovantes et ses capacités de navigation.

5) Tartan 4000 : Les yachts Tartan sont réputés pour leur qualité de fabrication. Le Tartan 4000 est un bateau de croisière performant qui offre un mélange de vitesse et de confort, ce qui le rend adapté à la navigation sur les Grands Lacs.

Il est essentiel de tenir compte de vos besoins spécifiques, de vos préférences et de l'utilisation prévue lorsque vous choisissez un voilier. Parmi les facteurs à prendre en compte, citons le nombre de couchettes, l'agencement, les performances de navigation, la facilité de manœuvre et la réputation du fabricant. En outre, il convient de déterminer si vous préférez un bateau neuf ou d'occasion, car cela peut avoir une incidence considérable sur vos options et votre budget. Il est conseillé de consulter des marins expérimentés, des courtiers ou des concessionnaires pour obtenir des conseils personnalisés en fonction de vos besoins.

Gilles : Merci.

Gilles sur Garuda

## Green MIX

---

### **Du café poussé par le vent vogue vers Sherbrooke**

L'entreprise sherbrookoise Café William attend d'un jour à l'autre sa première cargaison de café transporté par voilier... et vient de se doter d'un torréfacteur électrique, une première mondiale à l'échelle industrielle.

La toute première cargaison de café transportée par voilier destinée au torréfacteur sherbrookoise Café William est partie de Colombie le 18 décembre, concrétisant plusieurs années d'efforts de l'entreprise pour réduire ses émissions de gaz à effet de serre (GES).

L'Avontuur, une goélette de 43 mètres, a quitté le port de Santa Marta avec l'équivalent de quatre conteneurs de café vert à bord, a confié à La Presse le président-directeur général de Café William, Rémi Tremblay.

« On veut participer à l'essor de la transformation de l'industrie », s'enthousiasme-t-il, reconnaissant sans détour la lourde empreinte carbone du café, lorsqu'il est consommé sous nos latitudes.

0,10 \$ US: Prix moyen du transport d'une livre de café par cargo à moteur

0,30 \$ US: Prix moyen du transport d'une livre de café par voilier.

Lire l'article de LaPresse [ici](#).

## COIN TECHNO

---

Après une saison d'utilisation de mon moteur électrique Torqeedo 1103 pour mon annexe gonflée, je vous fais part de mes impressions comme promis :

- \* Facile à manipuler car il est plus léger que mon précédent 5HP.
- \* La batterie est suffisamment puissante, mais j'aimerais en avoir une autre en réserve.
- \* Il faut toute la nuit pour recharger la batterie sur mon système domestique 12V.
- \* L'autonomie varie en fonction du vent, des vagues et de la charge (nombre de passagers).
- \* J'aime le fait de ne pas avoir à transporter de gaz et de ne pas avoir à changer l'huile à la fin de la saison.
- \* Il démarre toujours, avec un couple instantané.
- \* Pas de bruit, pas d'odeur (échappement)
- \* Le GPS intégré calcule l'autonomie pour que je puisse adapter ma vitesse à la distance souhaitée.
- \* Je dois emporter la batterie si je vais manger une glace chez Stella (sécurité) car la batterie coûte environ 1000\$.
- \* Moins puissante que mon Honda 5HP précédent

En général, je le recommande surtout si c'est pour de courtes distances comme nous avec notre chien.

Gilles sur Garuda

# RayMarine Live

Les marins du monde entier veulent pouvoir atteindre une vitesse maximale sur l'eau, qu'ils soient en course ou en croisière.

Les écrans marins Alpha Performance de Raymarine, associés à un traceur de cartes Axiom, sont conçus pour vous aider à tirer le moindre nœud de vitesse de votre bateau.

## Montage sur le mât



Regardez le nouvel épisode vidéo de

[RayMarine Live](#).

PS Si vous avez un Axiom, vous devez installer LightHouse 4.5, la nouvelle mise à jour du système d'exploitation pour votre MFD.

Gilles sur Garuda

## Soupe orzo à la saucisse italienne (une casserole 30 minutes)

---



### Ingrédients

- \* 15 oz de saucisse italienne épicée émiettée
- \* 1 cuillère à café d'assaisonnement italien ou d'herbes de Provence
  - \* thym frais au goût
  - \* flocons de piment rouge au goût
  - \* 1 tasse d'orzo cru
- \* 8 oz de champignons portobello (2 gros chapeaux de champignons hachés)
  - \* 4 gousses d'ail émincées
  - \* 5 tasses de bouillon de poulet
  - \* 5 onces d'épinards frais
  - \* ½ tasse de crème épaisse

### Instructions

- \* Ajoutez les saucisses italiennes émiettées, l'assaisonnement italien, une généreuse quantité de thym frais (pas de brins, juste des feuilles) et des flocons de piment rouge dans une grande casserole. Cuisiner à feu moyen en remuant régulièrement pour casser le saucisson.
- \* Une fois que la saucisse a libéré son jus et est à moitié cuite, ajoutez 1 tasse d'orzo non cuit, le portobello haché et l'ail émincé, et faites cuire, en remuant constamment, pendant environ 3 minutes à feu moyen jusqu'à ce que les champignons portobello ramollissent mais ne soient pas bien cuits.
- \* Ajoutez 5 tasses de bouillon de poulet, remuez bien le tout, couvrez avec le couvercle, portez à ébullition et laissez cuire environ 5 à 10 minutes jusqu'à ce que l'orzo soit cuit.
- \* Ajoutez les épinards à la soupe, couvrez avec le couvercle et laissez-les ramollir à feu doux en remuant de temps en temps.
- \* Une fois les épinards fanés, retirez la soupe du feu et ajoutez la crème épaisse. Remuez le tout et assaisonnez de sel et de poivre. Ajoutez plus de flocons de piment rouge, si vous le souhaitez. Garnir de thym frais.

Maryse Beaupré - Quiet Flight

# Les Capitaines 2024

Rôle	Nom	Bateau (slip)
<u>Commodore*</u>	Gilles Brunet	Garuda (C23)
<u>Vice Commodore*</u>	Shelley Nickerson	Panacea (B28)
<u>Past Commodore*</u>	Bill Amirault	Luffin Life (C08)
<u>Secrétaire*</u>	Lisa Harvey	Mirza (D23)
<u>Trésorier*</u>	George Dew	Melba j (D13)
<u>Captaine Flotte</u>	Vacant	
<u>Captaine Croisières</u>	Peter MacKinnon	Bittern (E22)
<u>Capitaine Membership</u>	Wendy Hope	Shimmer (B13)
<u>Captaine Social</u>	Liz Taylor Reid	Horizon Dancer (E12)
<u>Captaine Capinainerie</u>	Lisa Bayne	Karuna (C05)
<u>Captaine Courses</u>	Glenn Reid	Horizon Dancer (E12)
<u>Directeurs École</u>	Andrew Hope Dave Nickerson	Shimmer (B13) Panacea (B28)
<u>Mixer</u>	Gilles Brunet	Garuda (C23)

<u>Collins Bay Marina</u>	Lori & Gerry Buzzi	Perfect Waste of Time
<u>Admin. École</u>	Darlene Amirault	Luffin Life (C08)
<u>Opérations École</u>	Vacant	
<u>Webmestre</u>	Mark Sansom	Dream Haze (C30)
<u>Capitaine Voile Femmes</u>	Suzanne Stevenson	
<u>Gestion SS Keelboat</u>	Richard Dickson	Windsome (E30)
Historien	Vacant	

- ✓ Les membres marqués d'un \* sont les directeurs du conseil d'administration du club.
- ✓ Les adresses email du CBYC sont dans les titres des rôles.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question ou suggestion.